



歌劇

びわ湖ホール プロデュースオペラ
ヴェルディ作曲

椿姫

La Traviata

全3幕

イタリア語上演・日本語字幕付



指揮：沼尻竜典
演出：アルフォンソ・アントニオツツイ
装置：パオロ・ジャッケーロ
衣裳：クラウディア・ベルニゴッティ
照明：アンドレア・オリヴァ
音響：小野隆浩（公益財団法人びわ湖ホール）
合唱指揮：佐藤 宏
演出補：アレッサンドロ・ヴェットーリ
演出助手：菊池裕美子
舞台監督：幸泉浩司

《出演》
9日
ヴィオレッタ …… 安藤 赴美子
アルフレード …… フェルナンド・ボルターリ
ジェルモン …… 上江 隼人
フローラ …… 谷口 睦美
ガストン子爵 …… 大槻 孝志
ドゥフォーール男爵 …… 加賀 清孝
ドビニー侯爵 …… 山下 浩司
医師グランヴィル …… 森 雅史
アンニーナ …… 山下 牧子
ジュゼッペ …… 山本 康寛※
※びわ湖ホール声楽アンサンブル
10日
砂川 涼子
福井 敬
黒田 博
小野和歌子
与儀 巧
北川 辰彦
斉木 健詞
鹿野 由之
与田 朝子
村上 公太
合唱：びわ湖ホール声楽アンサンブル、二期会合唱団
管弦楽：京都市交響楽団

2013年 3月9日(土)・10日(日) 両日とも14:00開演(13:15開場) 上演時間 約3時間
滋賀県立芸術劇場びわ湖ホール 大ホール

チケット料金 S席 15,000円 A席 12,000円 B席 10,000円 C席 8,000円 D席 6,000円 E席 4,000円 U30席(30歳以下)3,000円 U24席(24歳以下)2,000円 [全席指定・税込]

※友の会会員はS～C席 各1,000円引き(びわ湖ホールのみ取り扱い) [青少年割引当日券]

■主催：公益財団法人びわ湖ホール、神奈川県民ホール(公益財団法人神奈川芸術文化財団)、公益財団法人東京二期会
公益財団法人京都市音楽芸術文化振興財団、財団法人神奈川フィルハーモニー管弦楽団

■協力：ボローニャ歌劇場
■後援：イタリア文化会館

◎チケット取り扱い・お問い合わせ：びわ湖ホールチケットセンター tel.077-523-7136(10:00～19:00 火曜日休館・休日の場合は翌日)
12月29日(土)～1月3日(木)は休館。ただしチケットセンターは12月30日(日)電話受付あり。31日(月)は窓口・電話受付とも営業。



■JR大津駅～びわ湖ホール
運行時間：12:30～13:30
■びわ湖ホール～JR大津駅
運行時間：終演後

【料金】
大人200円
小児100円



平成24年度文化庁優れた劇場・音楽堂からの創造発信事業
びわ湖ホール・神奈川県民ホール・東京二期会・京都市交響楽団・神奈川フィルハーモニー管弦楽団共同制作公演

びわ湖ホール プロデュースオペラ
ヴェルディ作曲

歌劇 椿姫 La Traviata

全3幕
イタリア語上演・日本語字幕付

原作：アレクサンドル・デュマ・フィスの戯曲『椿姫』
台本：フランチェスコ・マリヤ・ピアヴェ
初演：1853年3月6日 フェニーチェ座（ヴェネツィア）

創造する劇場として情報発信を目指すびわ湖ホールが、沼尻竜典芸術監督のもと日本最高水準の力を結集してお贈りするプロデュースオペラ。2011年の「タンホイザー」でも傑出した演奏を繰り広げた沼尻竜典の流麗な指揮、イタリアの俊英アルフォンソ・アントニオツィの演出により、ヴェルディ生誕200年を記念して、これぞオペラと言われる歌劇『椿姫』をお贈りします。日本を代表する歌手に加え、世界の歌劇場で活躍中のフェルナンド・ポルターリをアルフレード役に迎えます。ボローニャ歌劇場の協力のもと、イタリアオペラの傑作がびわ湖に響きます。どうぞお楽しみに!!

【ものがたり】パリの高級娼婦ヴィオレッタは、パーティーで出会った南仏の青年アルフレードの真剣な気持ちに当初ためらいを感じるが、次第に心を開く。その後二人は郊外で一緒に暮らし始め、アルフレードの留守中に、彼の父ジェルモンが訪ねてくる。彼はヴィオレッタに、アルフレードの妹の結婚に差しさわりのあるので二人の関係を絶つように迫る。彼女は断腸の思いで同意し、アルフレードに一方的な別れの手紙を残して去る。パリに戻ったヴィオレッタがかつてのパトロンであるドゥフォーール男爵とフロア邸のパーティーに出かけると、アルフレードが現れ、彼女の裏切りをのしる。時が経ち、肺病の進んだヴィオレッタは病床にある。全ての事情を知ったアルフレードがやってきてヴィオレッタに許しを請う。再会を喜ぶ二人は、パリを出て田舎で楽しく暮らそうと語り合う。ヴィオレッタはつかの間の幸せを感じるが、やがてことさる。

2013年3月9日(土)・10日(日) 両日とも14:00開演 (13:15開場)

滋賀県立芸術劇場びわ湖ホール 大ホール

◆チケット料金 S席 15,000円、A席 12,000円、B席 10,000円、C席 8,000円、D席 6,000円、E席 4,000円、U30席 (30歳以下) 3,000円、U24席 (24歳以下) 2,000円 (税込)

※友の会会員S～C席 各1,000円引き (びわ湖ホールのみの取り扱い) [青少年割引当日券]
※6歳未満のお子様はご入場いただけません。※D・E席はびわ湖ホールチケットセンター(ネット・電話・窓口)のみの取り扱いで、1回の受付での販売は、販売当日に限り合わせて4枚までとさせていただきます。※U30・U24席についてはびわ湖ホールチケットセンター(電話・窓口)のみの取り扱いです。公演当日、学生証等年齢の分かるものを必ずご提示ください。※友の会優先販売期間中の窓口販売はありません。※やむを得ない事情により出演者等が変更になる場合があります。あらかじめご了承ください。※[青少年割引当日券]公演当日S～E席に残席がある場合に限り、青少年(24歳以下)の方に、対し、定価の半額で当日券を販売します(劇場窓口のみで取り扱い)。学生証等年齢の分かるものを必ずご提示ください。※お申し込みいただいたチケットのキャンセル、変更はできません。※チケットお申し込み後、期限内に所定の手続きをされなかった場合は、チケットの販売・お引き渡しをお断りします。

◆チケット取り扱い
びわ湖ホールチケットセンター TEL.077-523-7136
(10:00～19:00/火曜日休館、休日の場合は翌日)
インターネット・チケット受付 <http://www.biwako-hall.or.jp/>
二期会チケットセンター TEL.03-3796-1831 <http://www.nikikai.net>
チケットぴあ 0570-02-9999 (音声自動認識/Pコード165-956)
ローソンチケット 0570-000-777
Lコード予約 0570-084-005 (Lコード57114)
e+ (イープラス) <http://eplus.jp/> (パソコン<座席選択サービスあり> & 携帯)
◆チケット発売日 一般: 9/29 (土) 10:00～
友の会: 9/27 (木) 10:00～<ネットチケット・電話受付のみ>
◆お問い合わせ びわ湖ホールチケットセンター tel.077-523-7136
(10:00～19:00/火曜日休館・休日の場合は翌日)

【青島広志がお話して弾くオペラの見方】

びわ湖ホールでの本公演を前に、長年オペラに関わってきた青島氏が、声楽家による歌の実演と自らのピアノ伴奏とともに、様々な角度から作品の見どころ・聴きどころを分かりやすくご案内します。

Part I 歌劇『コジ・ファン・トゥッテ』

2012年11月3日(土・祝)
13:30開講(13:00開場) 中ホール
出演: 横山美奈(ソプラノ)
小林由佳(メゾソプラノ)
【実演曲】女も15になれば、岩のように動かず
妹よごらん ほか

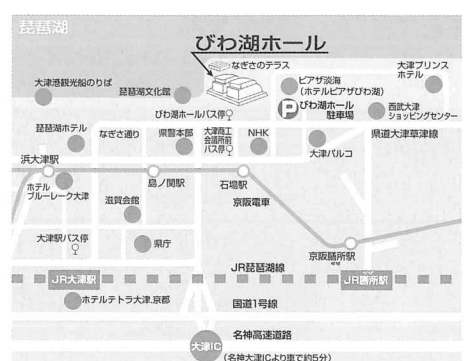
Part II 歌劇『椿姫』

2013年2月10日(日)
13:30開講(13:00開場) 中ホール
出演: 江口二美(ソプラノ)
小野 勉(テノール)
【実演曲】乾杯の歌、それはあの人だったのか
花から花へ、パリを離れて ほか

入場料 ◎各回.....1,500円
◎『コジ・ファン・トゥッテ』『椿姫』2回セット券 2,500円

※セット券はびわ湖ホールチケットセンター(電話・窓口)のみの取り扱い。

好評発売中



指揮
沼尻竜典
Ryusuke NUMAJIRI

演出
アルフォンソ・アントニオツィ
Alfonso ANTONIOZZI

ヴィオレッタ
安藤赴美子
Fumiko ANDO

アルフレード
フェルナンド・ポルターリ
Fernando PORTARI

ジェルモン
上江隼人
Hayato KAMIE

フロア
谷口睦美
Mutsumi TANIGUCHI

ガストン子爵
大槻孝志
Takashi OTSUKI

ドゥフォーール男爵
加賀清孝
Kiyotaka KAGA

ドビニー侯爵
山下浩司
koji YAMASHITA

医師グランヴィル
森 雅史
Masashi MORI

アンニーナ
山下牧子
Makiko YAMASHITA

ジュゼッペ
山本康寛
Yasuhiro YAMAMOTO

ヴィオレッタ
砂川涼子
Ryoko SUNAGAWA

アルフレード
福井 敬
Kei FUKUI

ジェルモン
黒田 博
Hiroshi KURODA

フロア
小野和歌子
Wakako ONO

ガストン子爵
与儀 巧
Takumi YOGI

ドゥフォーール男爵
北川辰彦
Tatsuhiko KITAGAWA

ドビニー侯爵
斉木健詞
Kenji SAKI

医師グランヴィル
鹿野由之
Yoshiyuki SHIKANO

アンニーナ
与田朝子
Asako YODA

ジュゼッペ
村上公太
Kota MURAKAMI

【神奈川公演のご案内】

2013年3月23日(土)・24日(日) 各日14:00開演
会場: 神奈川県民ホール大ホール
管弦楽: 神奈川フィルハーモニー管弦楽団
お問い合わせ: チケットかながわ
<http://www.kanagawa-arts.or.jp/tc> (24時間) (年末年始除く10:00～18:00)

託児サービスのご案内

- 対象 1歳以上、6歳未満
- 利用料金 1公演・お子様1人につき1,000円
- 開設時間 13:30～公演終了後30分まで
- 申込方法 2013年3月2日(土)までに「びわ湖ホールチケットセンター」までお申し込みください。
TEL.077-523-7136 (10:00～19:00)

滋賀県立芸術劇場

びわ湖ホール

〒520-0806 滋賀県大津市打出浜15番1号
TEL.077-523-7133(代)
<http://www.biwako-hall.or.jp/>